Zeitschrift: Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des

intérêts du Jura

Herausgeber: Association pour la défense des intérêts du Jura

Band: 30 (1959)

Heft: 1

Register: Liste des fermes du Jura bernois dont l'alimentation en eau est basée

uniquement sur des citernes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

tions nationales. Or celle-ci, inspirées par le plus grand nombre, ne seront jamais guère, pour les gens de la Suisse latine en particulier, que des cottes mal taillées. 27

A. LAISSUE, avocat

2e adjoint à l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Liste des fermes du Jura bernois dont l'alimentation en eau est basée uniquement sur des citernes

Communes

Nom de la ferme

Propriétaire ou fermier

1. District de Courtelary

Corgémont

La Bise de Corgémont

Le Jeanfaivre

Le Beuchat

Le Jeanbrenin

Le Jeanbrenin Le Jeanbrenin

Chez Nicod La Tanne

La Haute

Le Chateau

La Neuve

La Tute

Bourgeoisie

Edgar Gautier, ind., Cortébert

Bethly Kläy

Charles Reinhardt, aubergiste

Isaac-Samuel Zürcher

David Zingg Christian Zingg Christian Geiser

Otto Lerch

Vve Christian Lerch

Isaac Zürcher

Hans Müller-Schnegg

Certains employeurs qui se refusent à signer des conventions collectives, qui se tiennent à l'écart des associations et qui — peut-être inspirés par un paternalisme démodé n'acceptent pas d'engager des travailleurs syndiqués, prétendront peut-être que c'est là une utopie, qu'eux-mêmes ont toujours eu la paix chez eux parce qu'ils traitent équitablement leur personnel. Ils se leurrent, car ce ne sont pas eux qui ont établi la paix dont ils profitent : ils bénéficient simplement d'une paix que d'autres ont créée, ils ne la maintiennent qu'en stipulant des conditions de travail dont ils veillent soigneusement à ce qu'elles soient toujours équivalentes ou un peu supérieures à celles que fixent les conventions collectives de leur branche. Ils ne sont donc pas à la tête, mais bien à la queue du mouvement social. Bien entendu, nous ne faisons qu'émettre une appréciation de principe. Loin de nous l'intention de jeter la suspicion sur la bonne foi des employeurs en question. Nous pourrions d'ailleurs poursuivre notre exposé en rappelant des abus imputables à des syndicats trop puissants, c'est-à-dire en montrant le revers de la médaille. Mais nous sortirions alors de notre sujet.

²⁷ Quoiqu'une convention collective bien conçue soit un instrument pratique et bénéfique, sa conclusion et son efficacité sont évidemment subordonnées à une première condition de fait : il faut au moins, pour passer une convention collective régissant une entreprise, que les travailleurs au service de cette dernière forment une association; et pour conclure une convention sur le plan local ou régional, par exemple, il faut à la fois que le patronat et le salariat intéressés soient constitués en associations relativement puissantes en nombre et jouissant d'un minimum d'autorité morale. C'est dire que les employeurs, considérés individuellement ou collectivement, sont dans l'impossibilité absolue de s'assurer contractuellement la paix du travail s'ils n'ont pas, en face d'eux, des travailleurs syndiqués, des organisations syndicales avec lesquelles conclure cette paix.

	Jeanguisboden Boveresses (2 fermes) Cernil (1 ferme)	Pierre Geiser Piquet Hoirie Bourgeoisie		
Cormoret	Métairie de Graffenried Ferme à Mont-Crosin Hôtel de l'Ours à Mt-Crosin	Asile du Seeland, Worben Daniel Kämpf		
	avec fermes	Armand Châtelain-Voumard fabricant, Tramelan	l,	
	Métairie du Syndicat d'élevage de Morat et environs + 1 cabane de touriste Métairie de Mörigen	Siège à Salvenach (FR) Syndicat d'élevage à Mörigen (BE)		
	Métairie de Murzelen + 2 cabanes de touriste	Syndicat d'élevage à Murzelen (BE)		
	Ferme à Mont-Crosin Loge « La Bruyère » à Mont-	Frères Augsburger		
W.	Crosin	Bourgeoisie		
Cortébert	1 ferme	Daniel Geiser		
	1 ferme	Jean Geiser		
	1 ferme	Walter Laubscher		
	1 ferme	Ernest Schluep		
	1 ferme	Daxelhofer		
	1 ferme	Auguste Tschanz		
	1 ferme	Daniel Lerch		
	1 ferme « La Cuisinière »	Bourgeoisie		
	1 ferme	Fritz Kobel		
	1 ferme « Bois-Raiguel »			
	1 ferme « Pierre-Feu »			
	1 ferme « Le Chalmé »	Bourgeoisie		
	1 ferme « La Bise du bas »	Bourgeoisie		
Courtelary	Piénibon (Envers)	Bourgeoisie		
	Piénibon à Scholl	Bourgeoisie		
	La Blanche (Envers)	Bourgeoisie		
	Bergerie de Mont-Crosin	Bourgeoisie Cormoret		
	Chalet Neuf	Bourgeoisie		
	Mont-Crosin	Alfred Münger, fils		
	Mont-Crosin	Alfred Münger, père		
	Mont-Crosin	Lina Berger, veuve		
	Mont-Crosin	Jean Röthlisberger		
	Le Petit Cerneux	Municipalité Les Breuleux		
	Mont-Crosin	Georges Châtelain	C	
	Le Frémont	Pferdezuchtgenossenschaft land, Bargen	See-	
	Métairie du Milieu	Bourgeoisie Orvin		
	Métairie du Prince	Urs Lauper, Seedorf		
	Petite Douanne	Bourgeoisie Douanne		
	Combe à Nicolas	Daniel Gerber		
	1	- Committee - Comm		

La Ferrière

Rangée des Robert

La Cibourg

La Chaux d'Abel Combe du Pelu Haut des Vieilles

Combe du Pelu

Rangée des Robert Crêt de la Borne Droit de Renan

La Puce

La Chaux d'Abel La Chaux d'Abel Droit de Renan

La Cibourg

Domaine Combe du Pelu

Droit de Renan La Combe du Pelu Droit de Renan

La Puce La Cibourg

Rangée des Robert La Chaux d'Abel Droit de Renan Droit de Renan La Chaux d'Abel Combe du Pelu

Rangée des Robert

La Cibourg

Crêt de la Borne Rangée des Robert

La Heutte

Werdtberg

Saisseli

Mont-Tramelan 3 fermes aux Fontaines

8 fermes à La Paule 2 fermes aux Places

Orvin

Le Charjus-dessus Le Charjus-dessous

Les Voigières Les Coperies La Ragie Jobert Pré-Carrel

Péry

Pré la patte (Montoz) Pré Ménori (Montoz)

Champois de Sorvilier

Brotheiteri

A. Amstutz-Geiser Albert Amstutz Louis Baume Otto Burgener Pierre Castioni

Commune municipale

Daniel Ernst Jules Evard Fritz Flückiger Ernst Gasser

Ernest, Marie et Rosalie Geiser

Maurice Graber Marcel Graf Samuel Habegger Samuel Habegger Henri Isler

Roger Krebs

Berthe Kullmann-Mathey

et consorts Rudolf Kunz Roger Mæri Henri Moor

Alice Schmidt-Ladame

Isaac Schnegg Jean Schranz Christian Stauffer

Frieda Stauffer-Christian

et enfants William Studer Ed. Tanner-Krebs Ed. Tanner-Oppliger Roger Widmer

Werner Lüdi

Charles von Gunten

Bourgeoisie Bourgeoisie Bourgeoisie Bourgeoisie Bourgeoisie Bourgeoisie

Bourgeoisie Bourgeoisie Fr. Scheidegger

Bourgeoisie Reconvilier

PI	a	ø	n	e
		_		•

Ferme « Vers la Vieille Vacherie »

Bourgeoisie

Renan

Convers et Envers

Ferme Markus Fischer Ferme « La Gentiane » Famille Kiener Charles Steiner 17 Ferme André Steiner 30 Ferme

Charles Steiner veuve Ferme

Rosa Roos Ferme

Ernest Mathys-Wyss Ferme Louis Rufener Ferme Jean Tschäppät Pâturage Edouard Tschäppät Pâturage

La Cibourg

René Boillat, Clermont Ferme Ferme Léon Boillat, Clermont Ferme André Boillat, Clermont Emile Gyger, Clermont Ferme Walter Muggeli, Clermont Ferme Gottlieb Widmer Ferme

Emile Zürcher Ferme Fritz Geiser Ferme Henriette Jacot Ferme Ferme Charles Wyss Frieda Stengel Ferme Lilly Cosentini Ferme Ferme Friedrich Hess Louis Treuthardt Ferme

Anc. crèmerie Fritz Zaugg Rest. de la Balance Armin Sulliger

Romont

Derrière Mahlès Germann Sperisen Montagne de Romont Aurèle Bourquin Ernst Sutter Untererbürenberg Oberbürenberg Friedrich Kauer Métairie de Plagne Adolf Binggeli

Saint-Imier

Mont-Soleil 181 Ernest Tschanz Mont-Soleil 183 Otto Bolzli Mont-Soleil Houriet, Crêmerie 17 Mont-Soleil Otto Bolzli Mont-Soleil 3 Ali Tanner Mont-Soleil 31 Staub et Hinni

Chaux-d'Abel

Combe à la Biche Jacob Fankhauser Combe à la Biche 45 Maurice Theurillat Chaux-d'Abel 23 Emile Amstutz Chaux-d'Abel 39 Emma Amstutz-v. Kaenel Chaux-d'Abel 41 Marcel Sauser Chaux-d'Abel 29 Arthur Sauser

Chaux-d'Abel 31 Chaux-d'Abel 49

Montagne de l'Envers

La Poste, Pontins Les Pontins La Peterlette La Danièle La Baillive La Bénonne La Châtelaine

La Perrotte, Restaurant

Les Pontins Les Pontins Les Pontins L'Himelette Le Creux-Joly La Clotuse La Cerlière

Le Bosquet, Pontins La Crêmerie, Pontins Les Pontins, Restaurant Conrad Oppliger Edwin Oppliger

René Rubin Emile Ogi

Willy Aeschlimann Samuel Schnegg Henri Aeschlimann

Fritz Berger André Cuche André Cuche Fritz Buri

Alexandre Amstutz

Veuve Meier Charles Niklès Jean Meyer Emile Ogi Alfred Freudiger

Roland Gfeller Vve Schütz-Gfeller

Georges Aeschlimann

Sonceboz-Sombeval

La Schnack, mont. du Droit La Talvogne, mont., du Droit Sommersheim, mont. du Droit Le Brichon, mont. du Droit Le Brichon, mont. du Droit Le Schilt, mont. de l'Envers Le Graben, mont. de l'Envers La Bergerie du Brahon s/Montoz St. Hubert, mont. du Droit

La Juranne, mont. du Droit

de Wurstemberger, Berne

Zürcher frères Samuel Schnegg Zürcher frères

R. Schwab, Tavannes

Bourgeoisie

Bourgeoisie Bienne

Sonvilier Envers de Sonvilier

Envers de Sonvilier Envers de Sonvilier Envers de Sonvilier Envers de Sonvilier

Ecole primaire de la Montagne de l'Envers de Sonvilier

Mont-Soleil Mont-Soleil Mont-Soleil Mont-Soleil Mont-Soleil Mont-Soleil Mont-Soleil

Mont-Soleil Mont-Soleil Mont-Soleil Bourgeoisie

G. Bourguin & consorts G. Bourquin & consorts

Albert Blumer Fritz Spycher Edouard Hirt Georges Brunner

Jean et Ernest Schönenberg

Paul Theurillat André Tschanz Jean Racheter Vve Elise Tanner Pierre Trummer Adolphe Tanner Louis Oppliger Alfred Haenni Jules Joss Louis Tschanz

Mont-Soleil Mont-Soleil Mont-Soleil Mont-Soleil Mont-Soleil Mont-Soleil Mont-Soleil 1 ferme 1 ferme 1 ferme Mont-Soleil Mont-Soleil Mont-Soleil La Chaux-d'Abel Mont-Soleil Sonvilier La Chaux-d'Abel (Grande Coronelle) Bourgeoisie
Henri Oppliger
Otto Rätz
Samuel Gerber
Jules Houriet
Ernest Siegenthaler
Ali Tanner
Rudolf Stämpfli, Berne

Rudolf Stämpfli, Berne
Jonas Gyger, Bienne
Daniel Geiser, Bienne
Walther Tschanz
Christian Geiser
Fritz Marti
Jacob Bühler
Paul Oppliger
Henri Houriet

Sprunger frères

Tramelan

Montagne du Droit

Les Tartins
Les Crêts 1
Milieu de la Montagne
Les Planches
Aux Champs
Aux Champs
Sur l'Harse
Prés du Ruz
Milieu de la Montagne
Prés aux Liattes
Prés aux Liattes
Haut de la montagne
Haut de Bémont
Bergerie du Chalet

Rière Jorat Rière Jorat Prés aux Liattes

Montagne de l'Envers Prés Limenans (2 fermes)

Prés Limenans Prés Renaud Prés Renaud Plan Maire Les Daims Les Rottes Abraham Liechti Edouard Gyger Jacob Scheidegger Fritz Fahrni Hans Kocher Hans Bögli

Hoirie Nicolet (fermier Kläy)

Gottlieb Hauri Christian Bangerter Josué Scheidegger Pierre Gerber

Fritz Fahrni-Rentsch Commune

Commune Jacob Scheidegger Johann Scheidegger Ernest Moser

Joël Scheidegger Ernest Kohli Ernest Liechti Samuel Kiener Samuel Lehmann Fritz Zwygart Oswald Baumann

Vauffelin

Montagne de l'Envers Ferme Ferme

Pâturage Côtote

Bourgeoisie Ariste Huguelet Julien Huguelet Bourgeoisie

Nos bons hôtels du Jura

Vous pouvez vous adresser en toute confiance aux établissements ci-dessous et les recommander à vos amis

	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Bévilard	Hôtel du Cheval-Blanc (G. Suter) Moderne et confortable	(032) 5 25 51
Bienne	Hôtel Seeland (A. Flückiger) Entièrement rénové — Confort	(032) 2 27 11
Boncourt	Hôtel A la Locomotive (L. Gatherat) Salles pour sociétés — Confort	(066) 7 56 63
Delémont	Hôtel Terminus (Robert Obrist) Tout confort	(066) 2 29 78
Doubs	Hôtel du Theusseret (Famille Rollier) Goumois — Ses truites	(039) 4 53 65
Moutier	Hôtel Suisse (Famille Brioschi-Bassi) Rénové, grandes salles	[032] 6 40 37
La Neuveville	Hôtel JJ. Rousseau (William Cœudevez) Neuf — Confort, salles	(038) 7 94 55
Porrentruy	Hôtel du Simplon (S. Jermann) Confort, sa cuisine, sa cave	(066) 6 14 99
Porrentruy	Hôtel du Cheval-Blanc (C. Sigrist) Rénové, confort, salles	[066] 6 11 41
St-Imier	Hôtel des XIII Cantons (Mme R. Wermeille) Rénové, confort, grill, bar, salles	(039) 4 15 46
St-Ursanne	Hôtel du Bœuf (Jos. Noirjean) Rénové, sa cuisine, sa cave	(066) 5 31 49



 $3 \times 20'000$ Frs, $4 \times 10'000$ Frs, $6 \times 5'000$ Frs, etc. 49'754 lots d'une valeur globale de Frs 622'400.-

Les séries sont intéressantes

- 5 billets chiffres finals 0-4 contiennent au moins 1 lot
- 5 billets chiffres finals 5-9 contiennent au moins 1 lot
- 10 billets chiffres finals 0-9 contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts.

Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

SEVA Tirage en Février

Villeret

Les Planches

Les Renards s/Les Pontins

Métairie des Plânes

Léon Houriet

Commune municipale

Ringier & Cie S. A. Zofingue

2. District de Delémont

Bourrignon

Vieux Viviers

Le Pierg

Métairie des Bruyères

Belle-vue

Plainbois Métairie des Tronchats

Métairie de Chésel

Mermets-Dessous

Jean Mägerli Georges Berberat

Aurèle Turberg Samuel Gerber

Albin Rérat-Choulat

Ernest Studer Otto Müller

Vve Paul Choulat

Courroux

Courtételle

Vadry, Montagne de Courroux

Les Fouchies

Mont-Dessous

Roger Beuchat

Bourgeoisie de Soulce

Bourgeoisie (partiellement)

(partiellement)

Delémont

La Beuchille

La Deute

Le Pré Mochel

Les Viviers, Restaurant

Le Mexique, Restaurant

Les Abues

Ferme de la Croisée

Le Neuf Cul Petit-Brunchenal Louis Amstutz

Ernest Gætschmann

Léon Studer

Raymond Broquet

Jules Bélet à Lebetain (Belfort)

Paul Amstutz

Usines de Roll, les Rondez Otto Kneuss et consorts Bourgeoisie (partiellement)

Develier

Le Sommet

La Claude-Chappuis

Alexandre Hofer

Bourgeoisie

Glovelier

Foradray 1 Jolimont, Montagne

de Glovelier Bonabé-dessous Oscar Montavon

René Hulmann, Saulcy Walter Hochstrasser

Pleigne

Selle au Roi

La Sarazine

Vve Anna Amstutz

Rebeuvelier

Schützenhof

Edouard Schaller

Roggenbourg

Höfli

Ernest Klötzli et Jos. Flühr

E. Blind, Ed. Bouverat,

E. Schneider

Soulce

Pré-de-Vigne

Métairie de Domont Métairie de Domont

La Boiraderie

Célestin Beuchat Auguste Crétin

Léon Schaffter Jean Schlüchter

Undervelier

Belle Etoile

Mont Dedos Charrératte

Eugène Burkhalter Michel Burkhalter

Jean Kormann

3. District des Franches-Montagnes

-	-	-		
Le	к	Ám	OT	1t
140	1,		w	11

La Neuvevelle La Neuvevelle Les Communances Les Communances Les Communances Le Grand-Creux

Vve Julie Ecabert Joseph Ecabert Stéfane Froidevaux Joseph Girardin Paul Taillard Ali Jourdain

Les Bois

Le Boéchet Le Boéchet Les Prailats Clairbié

Arthur Quenet Narcisse Boillat Gilbert Girardin Emile Froidevaux Achille Cattin Charles Jodry Paul Boillat-Mizel Asther Bouille Robert Joly Germain Cattin

Clairbié

Brigitte Donzé, Saint-Imier (occasionnellement)

Les Prés-Derrières Les Prés-Derrières Les Prés-Derrières Petite Chaux-d'Abel **Bourquard Cattin** Sous-le-Mont

Jean Bouille, La Chaux-de-Fonds (occasionnellement)

L'Aiguille La Vanne Paul Kurz Henri Sauser Alphonse Lauper Hugo Hugi

Cerneux-de-la-Pluie La Pâture Le Bois-Banal Les Sauces Les Fonges Chez-Jeune-Jean Combatte du Pas

Georges Donzé Paul Bindlisbacher Fritz Reinach Walter Wenger Baume frères Joseph Bilat Maurice Bilat Jean Scheidegger Commune de Muriaux Antoine Jeanbourquin

Les Bois

Fritz Jaun Vve Marie Tendon-Willemin et

Mlles Willemin (occasionnellement)

Les Breuleux

Les Envers Les Envers Les Envers Les Envers Les Envers Les Ravières Les Ravières Les Ravières Les Ravières Le Pré-Garcon Sur Engosse

Joseph Baume Jean Baume Henri Kohli Robert Chopard Gilbert Jeandupeux Marc Jeandupeux Edouard Bigler Alcide Beuret Laurent Baume Jean Boillat Alphonse Baume

Sur Engosse Es Chaux La Theurillate Le Peu-Girard Les Fonges Les Ravières

Jean Villemin Vve Numa Baume Vve Marie Müller Joseph Surdez Hans Wuthricht Pâturage communal des Breuleux

La Chaux-

des Breuleux

La Chaux-des-Breuleux

La Baumatte La Vacherie

Antoine Frésard

Pâturages communaux

Les Enfers

Epauvillers

1 ferme

La Pâturatte

Chez-le-Chat Le Péca Le Péca Les Cuisins Chez la Jeanne Otto Walliser

Joseph Cuenin François Borne Léon Borne Sœurs Desbrosses

Paul Cerf

Joseph Piquerez

Epiquerez

Le Bambois La Charmillotte Le Bambois La Charmillotte La Charmillotte Robert Marchand Fritz Métille

François Marchand Walter Métille Max Métille

Chervillers

Frédéric Huguelet

Goumois

Pré de Beaugourd

Fritz Stüssi, Sur-le-Rang, Goumois (partiellement)

Montfaucon

Les Peignières Montceney Montceney

Le Noirmont

Le Noirmont

Farine frères Ulrich Amstutz Xavier Chèvre

Muriaux

Le Cerneux-Veusil

Commune

Le Noirmont

Le Noirmont Le Noirmont Le Noirmont Le Noirmont Le Noirmont La Pautelle Les Combes Les Combes Prés-Derrières

Le Jouerez Combatte du Pas Cerneux-Crétin Sous-les-Craux

Paul Abry Louis Dubois Henri Taillard Raymond Gigon Léon Bovet

Vve Alfred Froidevaux Pierre Pretot Paratte frères

Paratte Emmanuel Charles Sester

Maurice Aubry, Emibois

Commune

Arnold Girardin, Le Noirmont

Charles Cattin Commune

Les Pommerats

Les Plaimbois

René Guenot.

Goumois

seront prochainement reliées au réseau d'eau

Les Plaimbois Les Plaimbois Le Bois Banal

Edouard Oberli Ernest Oberli Jakob Josi

Saignelégier

La Theurre

Fritz Leiser

Saint-Brais

Fondeval Sur Moront

Le Plaignat Cesay

Cesay Graitery Cooperie Les Errauts Prés Sergent Malmaison Le Ceneux

Le Poye

Hans Siegenthaler

Rémy Odiet Léon Noirjean Joseph Noirjean Rémy Villat Jolidon frères Jean Jolidon Joseph Noirjean R. Chenal Gustave Hentz Pierre Oberli

Houlmann frères

Soubey

Pâturage Domont Loge Les Harmets Loge Roche Brisée Loge La Heuttate

4. District de Laufon

Toutes les communes n'ont pas répondu à l'enquête. Il semble cependant que dans ce district il n'y ait plus de fermes basées sur l'eau de citerne.

5. District de Moutier

Bévilard

Ferme de Montoz, Sur la Rive

Bourgeoisie

Champoz

Bergerie de Moron

Ferme de Moron

Hoirie Emile Girod

Corcelles

Sur Raimeux

Jean Jolidon

Petit Pré sur Raimeux

Jean Berger

Courchapoix

Loge du pâturage

de Plainfeyen

Court

Graitery Graitery Graitery Graitery Les Ordons Mont-Girod Mont-Girod

Walter Kobel Johannes Bögli Rudolf Kehrli Ernest Bühler Charles Kiener

Hermann Moser

Mont-Girod, Lajoux

Mont-Girod, Les Chaux-Fours Mont-Girod, Haut de la Fin

Charles Spring Marcel Kiener Rudolf Gerber

Hans Habegger

Crémines

Raimeux Raimeux

Bergerie de Maljon

Alfred Jolidon Arnold Jolidon

Commune de Gänsbrunnen

Les Genevez

Maison d'habitation

Le Bousset

Maison d'habitation

Bas du Cernil Les Vacheries Le Prédame

1 bâtiment au village

Bourgeoisie

Bourgeoisie Firmin Rebetez Alcide Gigandet Arthur Humair

Grandval

Bergerie sur le Raimeux Chalet des Amis de la Nature,

section de Moutier, sur le Raimeux Bourgeoisie

Lajoux

Les Vacheries

Les Vacheries (loge)

David Miserez Jules Gogniat

Loveresse

Bergerie de Moron

Maison à deux familles

de Pont-Sapin

Commune

Alfred Niederhauser-Feutz,

Loveresse

Malleray

Restaurant de Montoz Chalet de la Rochette Moron (2 fermes) Hôtel à Moron

Moron Moron Moron Moron Bourgeoisie CAS à Montoz Stanislas Terrier Ernest Schöni Rosa Germiquet Charles Barfuss Jean Henggi

Bourgeoisie de Pontenet

Moutier

Montagne de Moutier Montagne de Moutier Montagne de Moutier Montagne de Moutier Montagne de Moutier Montagne de Moutier

Ecole Montagne de Moutier

Chalet Graitery Montagne de Moutier Montagne de Moutier

Pleine-Joux

La Combe, mont. de Moutier

Montagne de Moutier

Vve Emile Gerber Robert Gerber Walter Studer Robert Studer Adolphe Kohler Alfred Frei

Ski-Club Moutier

Ida Vogt Adolphe Vogt

Bourgeoisie Perrefitte Fonta S. A. Huttwil Vve Aldine Luginbühl

Pontenet

Bergerie de la Bourgeoisie Vers chez le Joseph

Le Rameul

Gottfried Ledermann Diedrich Zbinden Frères Hermann

Roches

La Combe Rest. Minikus, Hautes-Montagnes Louis Habegger, fermier

Joseph Minikus

Saicourt

Sur Béroie, Bellelay

Henri Geiser

Rière-Jorat Rière-Jorat Montbautier Abram Scheidegger David Scheidegger Abram Amstutz Bourgeoisie

Montbautier, bergerie Les Laves, Montbautier

Robert Müller

Le Sautou

Semplain La Prairie Le Chablet La Combe

Ernest Liechti

Sorvilier

Sornetan

Le Charme, Mont-Girod

Bourgeoisie Jacob Amstutz

Le Golat Montoz

Romy-Egger Henri et consort

Bergerie Montoz

Bourgeoisie Alfred Anderegg

Chez Bandelier Montoz

Arnold Anderegg, facteur

Montoz Montoz

Edouard Eicher

Souboz

Sur la Chaivre Sur la Chaivre Le Perceux Le Perceux

Jacob Bögli, Les Ecorcheresses André Carnal, Courrendlin

Edw. Sprünger Sprünger sœurs Bourgeoisie

Tavannes

Le Vion, 2 bâtiments

La Tanne La Tanne

La Côte

Samuel Gerber Daniel Habegger

Joël Habegger

La Tanne, 2 bâtiments

Jacob Lehmann, Tavannes

La Tanne La Rochette Samuel Lehmann

Samuel et Jacob Lehmann La Tanne

Le Grimm/Montoz

Georgette Minder Gümligen/BE Bourgeoisie

6. District de La Neuveville

Lamboing

Les Prés de Macolin Les Prés de Macolin Les Prés de Macolin Les Prés de Macolin La Vieille Charrière Le Spitzberg

Alexandre Berger Charles Christen

Otto Kobel Jeanne Aeby Fritz Habegger Commune mixte Commune mixte

La Neuveville

Champfahy

Le Spitzberg

Bloch Schertenleib Schneider

Champfahy La Neuve-Métairie Maison Bürki Maison Imer Maison Hügli

route du Château route du Château chemin du Tirage La Jeurre du Haut et du Bas

Domaine des Prés

de Lignières

Bourgeoisie

Bourgeoisie

Nods

Chasseral, métairie Les Collisses, métairie Prés de Mi-Joux, métairie

Combes de Nods Combes de Nods

Combes de Nods Société Hôtel de Chasseral

La Combe Gaumée La Citerne

Les Collisses

Commune Commune Commune **Ernest Conrad** Alcide Maurer Henri Maurer

David Geissbühler Ali Stauffer Ariste Sunier André Boss

Mme Zanesco, loc. Gottfried Racheter Marc Rollier

Société d'estivage

(par M. Luterbacher, Prêles)

Prêles

5 fermes

7. District de Porrentruy

Asuel

Le Bosquet (Malcôte) Les Grangettes

Louis Lachat Xavier Marchand, Saint-Ursanne

Beurnevésin

1 ferme

Joseph Richard (partiellement)

Boncourt

En Bataillard En Bataillard Les Boulays Queue au Loup Champs du Pont Queue au Loup,

ferme Stegmann ferme Glauser ferme Vallat ferme Burri

ferme Quain

Maison d'habitation

Rond-Bois

Loge à bétail M. Renaud

Marcel Freléchoux, loc.

Commune Commune

Bonfol

Le Largin

Charmoille

Fontaine Montbreux ferme Morand ferme Rérat

Courgenay

Vabenoz

Commune

Courtedoux

Maison d'habitation

Veuve Léon Blessemaille

Fontenais

Fréteux

Champs Graitoux Combe-Vatelin Loge à bétail Calabri Loge à bétail Ste-Croix Loge à bétail Aux Combes Jos. Daucourt Paul Bevler Hans Schneider Ernest Petignat Charles Winckler Paul-Roy Gigon

Miécourt

aucune '

Montenol

Chez Darosier

Champ Boigea

Auguste Jeannotat

Jos. Berthold

Montmelon

Seigne dessous et

Seigne du milieu Seigne dessus Chez Basuel

Girardin frères Henri Girardin Antoine Hulmann

Ocourt

Montpalais

Champ-derrière

Valbert (ferme du haut)

Montvoie

Saint-Ursanne

La Coperie

Commune

Il n'a pas été tenu compte des chalets de week-end. Il y en a un certain nombre sur Raimeux, sur Montoz, sur Moron et aux Franches-Montagnes qui n'utilisent que de l'eau de citerne.

CHRONIQUE ÉCONOMIQUE

L'indice des prix à la consommation. — L'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, qui reproduit le mouvement des prix des articles de consommation et services jouant un rôle important dans le budget des salariés, s'est inscrit à 182,6 (août 1939 = 100) a fin décembre 1958, marquant une régression de 0,2 % par rapport à la fin du mois précédent, mais encore une progression de 0,9 % par rapport à fin décembre 1957 (181,0).

Le recul qui s'est produit d'un mois à l'autre résulte de la baisse saisonnière de la viande de veau, habituelle à cette époque de l'année, ainsi que du fait que les prix des fruits à pépins sont encore en baisse, dans la moyenne de 12 mois. On enregistre en outre un léger fléchissement des prix de la farine blanche, des pâtes alimentaires et du café.

Les indices des six groupes de dépenses étaient les suivants, à fin décembre 1958 : alimentation 198,3, chauffage et éclairage 149,8, nettoyage 212,9. Les indices des groupes habillement (222,3), loyers (141,1) et divers (165,6) ont été repris sans changement.

ORGANES DE L'ADIJ

Président : F. Reusser, Moutier - Secrétaire : R. Steiner, Delémont Caissier : H. Farron, Delémont

Rédaction du bulletin: Responsables MM. F. Reusser et R. Steiner

Administration du bulletin : R. Steiner. Delémont Administration du bulletin: R. Steiner, Delémont

Comptes de chèques postaux : caisse générale Delémont, IVa 2086 ; pour abonnements : R. Steiner, Delémont, IVa 3250. — Téléphones : président : (032) 6 40 07 ; secrétariat : (066) 2 25 81 ou 2 15 83 ; caissier : (066) 2 14 37